

of course

sedus

Bedienungsanleitung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de uso



Index

- Deutsch** ▶ Seite 4 - 5
- English** ▶ Page 6 - 7
- Français** ▶ Page 8 - 9
- Nederlands** ▶ Pagina 10 - 11
- Italiano** ▶ Pagina 12 - 13
- Español** ▶ Página 14 - 15



A

Höhe des Sitzes

► Sitz tiefer stellen:

1. Sitz belasten
2. Taste nach oben ziehen
(Sitz senkt sich langsam)
3. Taste in gewünschter Sitzhöhe
loslassen = arretieren

► Sitz höher stellen:

1. Sitz entlasten
2. Taste nach oben ziehen
(Sitz hebt sich langsam)
3. Taste in gewünschter Sitzhöhe
loslassen = arretieren



B

Vorwählbarer Öffnungswinkel

► Winkel einstellen:

1. Rückenlehne entlasten
2. Drehknopf herausziehen
3. Durch Drehen des Knopfes
Öffnungswinkel einstellen
(0, 11, 22, 32 Grad)
4. Drehknopf wieder einschieben



C

Stärke des Anlehndrucks

► Anlehndruck stärker einstellen:

1. Rückenlehne entlasten
2. Drehknopf herausziehen
3. Schnellverstellung im
Uhrzeigersinn drehen
4. Drehknopf wieder einschieben

► Anlehndruck schwächer einstellen:

1. Rückenlehne entlasten
2. Drehknopf herausziehen
3. Schnellverstellung gegen den
Uhrzeigersinn drehen
4. Drehknopf wieder einschieben



D

Autoadaptive Rückenlehne

► Die Rückenlehne „independent fit“ von of course passt sich perfekt an: beim Zurücklehnen des Oberkörpers bewegt sich die Nackenstütze automatisch nach vorne und stützt so Kopf und Nacken. Für ein entspanntes Sitzen.

Gesundes Sitzen ist Einstellungssache

► Die anatomisch geformte **Sitzfläche** soll vollständig besessen werden. Nur so ist der Kontakt zur stützenden Rückenlehne gewährleistet.

► Die richtige **Sitzhöhe** bedeutet: ca. 90° Winkel im Kniegelenk, wenn die Füße vollflächig den Boden berühren.

► **Dynamisch sitzen** bedeutet, seine Sitzhaltung häufig zu wechseln, das heißt, so oft wie möglich zwischen der vorderen und hinteren Sitzhaltung zu variieren. Stellen Sie die Rückenlehne deshalb dynamisch ein. of course ist mit einer Similar-Plus-Mechanik ausgestattet – Sie können den Anlehnendruck der Rückenlehne individuell einstellen. So stützen Lehne und Sitz automatisch in jeder Sitzposition.

Benutzerhinweise

Anwendung

Dieser Bürodrehstuhl ist ausgelegt für ein Benutzergewicht bis 150 kg und darf nur bestimmungsgemäß unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht benutzt werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch (z. B. als Aufstiegshilfe, Sitzen auf den Armlehnen, extremen einseitigen Belastungen) besteht Unfallgefahr.

Rollen

Vor dem ersten Gebrauch bitte den roten oder blauen Transportschutz entfernen. Für Ihre Sicherheit und für die unterschiedlichen Bodenbeläge gibt es, gemäß Sicherheitsvorschriften, verschiedene Rollen:

– Rollen mit hartem Belag für textile Böden (serienmäßig),
– Rollen mit weichem Belag für alle nicht textilen Böden.

Rollenwechsel: z. B. nach einem Umzug oder nach Austauschen des Bodenbelages – Rollen einfach herausziehen bzw. einstecken.

Polster

Bei leichten Verschmutzungen den Bezugsstoff nur mit Feinwaschmittel reinigen oder mit dem von Sedus angebotenen Reinigungsschaum. Die Polsterteile sollten nur durch Fachpersonal ausgetauscht werden.

Leder

Leder ist ein Naturprodukt. Verwachsungen der Tierhaut geben dem Material die unverwechselbare Note.

Leichte Verschmutzungen mit weichem Wollappen abreiben. Bei stärkerer Verschmutzung nur Pflegemittel für anilingefärbtes Leder verwenden. Semi-Anilinleder nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

Blenden

Die Blenden an Rückenlehne und Armlehnen aus Echtholz furnier, Hochglanzlack oder Corian lassen sich mit einem weichen Baumwolltuch reinigen. Bitte verwenden Sie lauwarmes Wasser ggf. mit etwas Seifenlösung oder Spülmittel. Microfasertücher, schleifmittelhaltige Reinigungsmittel (Scheuermilch) oder Möbelpolituren können die hochwertigen Oberflächen dauerhaft beschädigen.

Service

Servicearbeiten, wie z. B. Austausch und Arbeiten im Bereich der Gasfeder, dürfen nur durch eingewiesenes Fachpersonal durchgeführt werden.



A
Height of the seat

- ▶ Lowering the seat:
 1. Sit down on the seat
 2. Pull the lever upwards (the seat will drop slowly)
 3. Releasing the lever at the desired height will lock the position
- ▶ Raising the seat:
 1. Stand up
 2. Pull the lever upwards (the seat will rise slowly)
 3. Releasing the lever at the desired height will lock the position



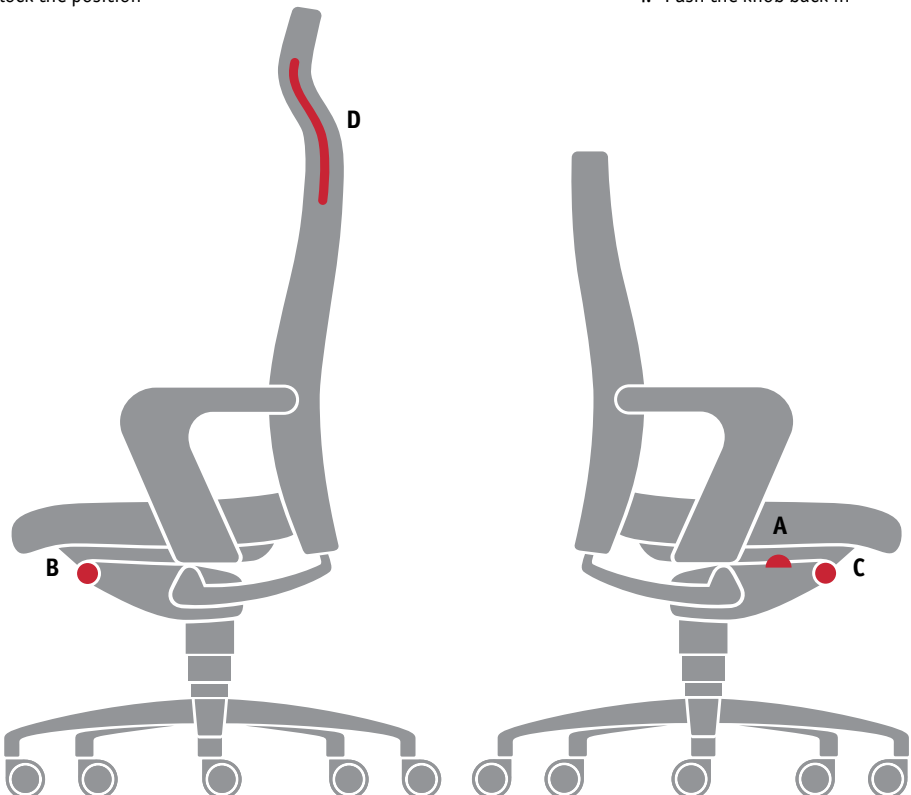
B
Prestable opening angle

- ▶ Setting the angle:
 1. Take your weight off the backrest
 2. Pull out the knob
 3. Turn the knob to set the opening angle (0, 11, 22, 32 degrees)
 4. Push the knob back in



C
Strength of the backrest pressure

- ▶ Increasing the backrest pressure:
 1. Take your weight off the backrest
 2. Pull out the knob
 3. Turn the quick adjustment mechanism clockwise
 4. Push the knob back in
- ▶ Reducing the backrest pressure:
 1. Take your weight off the backrest
 2. Pull out the knob
 3. Turn the quick adjustment mechanism anticlockwise
 4. Push the knob back in



D

Auto-adapting backrest

► The “independent fit” backrest by “of course” adapts to offer a perfect form fit: when leaning back onto the chair, the neck rest moves forward automatically to support the head and neck. For relaxed sitting.

Healthy sitting is a question of attitude

► The anatomically **shaped seat** should be fully occupied. Only then is proper contact with the supporting backrest assured.

► The correct **seat height** means: The knee joint adopts an angle of about 90° when the feet are flat on the floor.

► **Dynamic sitting** means changing your sitting posture frequently, or in other words shifting as often as possible between the front and rear sitting posture. You should therefore adjust the backrest dynamically. “of course” is equipped with a “Similar-Plus” mechanism, allowing you to adjust the backrest pressure as best suits you. This ensures that the backrest and seat automatically give your body support in every sitting/reclining position.

Tips for users

Correct use

This office swivel chair is designed for a user weight of up to 150 kg and may only be used for the purpose intended while exercising due care and attention. Using it inappropriately (e.g. as a stepladder, sitting on the armrests or placing extreme weight on one side) could result in accidents.

Castors

Please remove the red or blue transport protection before using the product for the first time. A variety of castors are available, for the sake of your safety and for use on different types of flooring in accordance with safety regulations:

- Hard castors for soft flooring (standard)
- Soft castors for hard floors are optional

Changing castors: this might be necessary, for instance, after moving office, or after the installation of a new floor covering – simply pull out the castors and push new ones in.

Upholstery

In the case of light damage or soiling to the upholstery, please only use suitable delicate cleansing agents, or Sedus cleaning foam. The upholstery should only be changed by skilled persons.

Leather

Leather is a natural product. The natural markings of the animal skin gives the material its unmistakable texture.

Rub off light soiling with a soft woollen cloth. Heavier soiling should only be treated with cleaners designed for aniline-dyed leather. Do not expose semi-aniline leather to direct sunshine.

Panels

The backrest and armrest panels of real wood veneer, high gloss varnish, or Corian may be cleaned using a soft cotton cloth. Please use lukewarm water, if necessary with a little soap solution or washing-up liquid. Micro-fibre cloths, abrasive cleaning agents (scouring agents) or furniture polish may damage the high quality surfaces permanently.

Servicing

Servicing work, such as exchanging or working on the pneumatic springs, may only be carried out by trained personnel.



A
Hauteur de l'assise

- Pour abaisser l'assise :
 1. S'asseoir sur le siège.
 2. Tirer la manette vers le haut (l'assise descend lentement).
 3. Relâcher la manette à la hauteur d'assise voulue = blocage.
- Pour relever l'assise :
 1. Ne pas s'asseoir sur le siège.
 2. Tirer la manette vers le haut (l'assise remonte lentement).
 3. Relâcher la manette à la hauteur d'assise voulue = blocage.



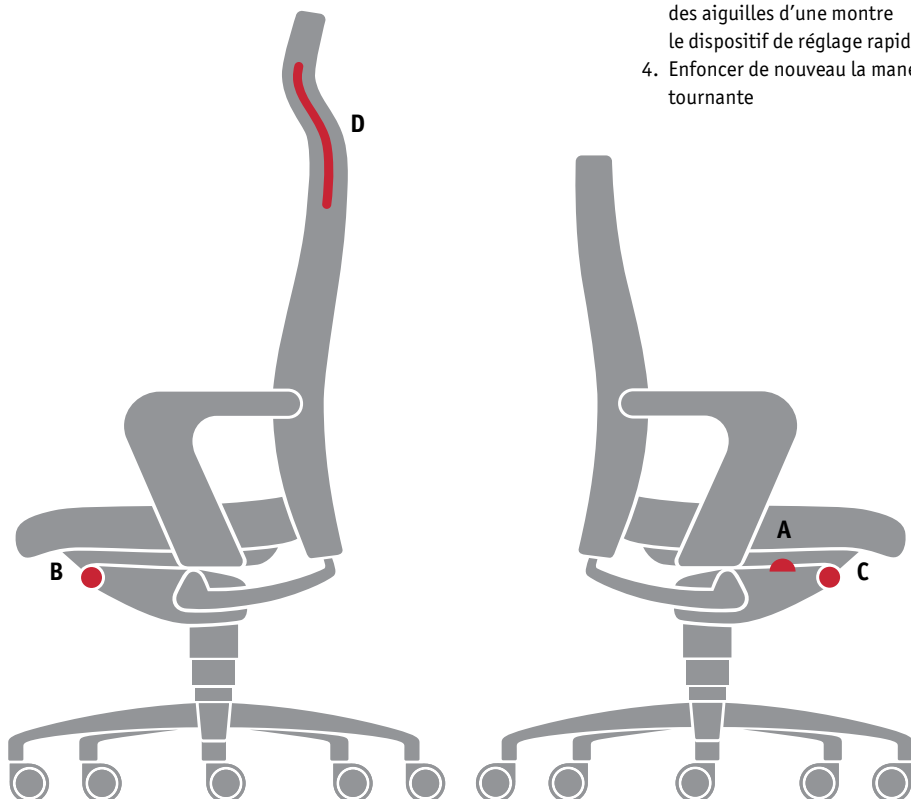
B
Angle d'ouverture pré-réglable

- Régler l'angle :
 1. Soulager le dossier
 2. Tirer sur la manette tournante
 3. Régler l'angle d'ouverture en tournant la manette (0, 11, 22, 32 degrés)
 4. Enfoncer de nouveau la manette tournante



C
Force de rappel du dossier

- Accentuer la force de rappel du dossier :
 1. Soulager le dossier
 2. Tirer sur la manette tournante
 3. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre le dispositif de réglage rapide
 4. Enfoncer de nouveau la manette tournante
- Relâcher la force de rappel du dossier :
 1. Soulager le dossier
 2. Tirer sur la manette tournante
 3. Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre le dispositif de réglage rapide
 4. Enfoncer de nouveau la manette tournante



D

Dossier adaptatif

► Le dossier « independent fit » de of course s'adapte parfaitement au mouvement de l'utilisateur : lorsque celui-ci se penche en arrière, l'appui-nuque bascule automatiquement vers l'avant, soutenant ainsi la tête et la nuque. Pour une assise détendue.

Une assise saine est une question de réglage

► **L'assise de forme** anatomique doit être occupée entièrement. Seule cette position garantit un soutien efficace du dos.

► La bonne **hauteur d'assise** : Angle de 90°environ pour les genoux lorsque les pieds reposent à plat sur le sol.

► **Assise dynamique** consiste à changer fréquemment de position, en alternant position penchée vers l'avant et vers l'arrière, c'est-à-dire régler le dossier en position dynamique. of course est équipé d'un mécanisme Similar Plus qui permet un réglage personnalisé de la force de rappel du dossier. L'assise et le dossier soutiennent ainsi automatiquement votre corps dans chaque position assise/couchée.

Conseils d'entretien

Utilisation

Ce siège de travail est conçu pour un poids d'utilisateur jusqu'à 150 kg et doit être utilisé selon le mode d'emploi et conformément aux règles élémentaires de sécurité. Une utilisation non conforme présente un risque d'accident (par exemple : lorsque le siège est utilisé comme marchepied ou lorsque l'on s'assoit sur les accoudoirs).

Roulettes

Avant la première utilisation, enlever la protection de transport rouge ou bleue. Pour votre sécurité, et en fonction de votre sol, il existe, conformément aux normes de sécurité, plusieurs types de roulettes :

- Roulettes dures pour sol moquette (de série)
- Roulettes souples pour toutes les autres surfaces.

Remplacement des roulettes : après un déménagement ou un changement de revêtement de sol, il vous suffit de retirer ou de remettre les roulettes en place.

Capitonnages

Les salissures légères peuvent être éliminées avec une lessive pour linge délicat ou la mousse de nettoyage spéciale proposée par Sedus. Ne pas utiliser de détergent chimique.

Cuir

Le cuir est un produit naturel. Les irrégularités de la peau donnent à cette matière son aspect unique.

Frotter les salissures légères avec un chiffon de laine doux. Pour les salissures plus importantes, utiliser exclusivement un produit d'entretien pour cuir teinté à l'aniline. Ne pas exposer le cuir semi-enduit traité aniline aux rayons directs du soleil.

Habillages

Les habillages en placage bois véritable, vernis brillant ou corian au niveau du dossier et des accoudoirs peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon doux en coton. Veuillez utiliser de l'eau tiède et si nécessaire un peu de savon ou de produit à vaisselle. Ne pas employer de chiffons en microfibre, de nettoyeurs contenant des matières abrasives (crème à récurer) ou de produits d'entretien pour meubles, car ils pourraient endommager durablement les surfaces de haute qualité.

Entretien

Les travaux d'entretien, notamment relatifs à la cartouche à gaz, ne doivent être effectués que par un personnel qualifié formé à cet effet.



A

Hoogte van de zitting

► Zitting lager zetten:

1. Zitting belasten
2. Knop naar boven trekken (zitting gaat langzaam omlaag)
3. Knop op gewenste zithoogte loslaten = vergrendelen

► Zitting hoger zetten:

1. Zitting ontlasten
2. Knop naar boven trekken (zitting komt langzaam omhoog)
3. Knop op gewenste zithoogte loslaten = vergrendelen



B

Instelbare openingshoek

► Hoek instellen:

1. Rugleuning ontlasten
2. Draaiknop uittrekken
3. Door de knop te draaien openingshoek instellen (0, 11, 22, 32 graden)
4. Draaiknop weer inschuiven



C

Veerspanning instellen

► Aanleundruk sterker instellen:

1. Rugleuning ontlasten
2. Draaiknop uittrekken
3. Snelverstelling met de klok mee draaien
4. Draaiknop weer inschuiven

► Aanleundruk zwakker instellen:

1. Rugleuning ontlasten
2. Draaiknop uittrekken
3. Snelverstelling tegen de klok in draaien
4. Draaiknop weer inschuiven



D

Autoadaptieve rugleuning

► De rugleuning "independent fit" van of course past zich perfect aan: wanneer het bovenlichaam achterover leunt, gaat de neksteun automatisch naar voren en steunt op deze manier hoofd en nek. Voor een ontspannen zithouding.

Gezond zitten is een kwestie van instelling

► Het anatomisch gevormde **zitvlak** moet helemaal benut worden. Alleen zo is het contact met de ondersteunende rugleuning gewaarborgd.

► De juiste **zithoogte** betekent: Een hoek van ca. 90° in het kniegewricht, wanneer de voeten in hun geheel in aanraking zijn met de vloer.

► **Dynamisch zitten** betekent, de zithouding vaak wisselen, dat wil zeggen, zo vaak mogelijk variëren tussen de voorste en achterste zithouding. Stel de rugleuning daarom dynamisch in. of course is uitgerust met een Similar-Plus-mechaniek – u kunt de aanleundruk van de rugleuning individueel instellen. Zo ondersteunen leuning en zitting uw lichaam automatisch in iedere zit-/ligstand.

Aanwijzingen voor de gebruiker

Gebruik

Deze kantoordraaistoel is geschikt voor een gebruikersgewicht tot 150 kg en mag alleen volgens de voorschriften onder naleving van de algemene zorgvuldigheidsplicht worden gebruikt. Bij oneigenlijk gebruik (bijv. als klimhulpmiddel of bij zitten op de armleuningen of extreme belasting op onderdelen) bestaat gevaar voor ongelukken.

Wielen

Verwijder vóór het eerste gebruik a.u.b. de rode of blauwe transport-beveiliging. Voor uw veiligheid en voor de verschillende vloerbedekkingen zijn er, conform de veiligheidsvoorschriften, verschillende wielen:

- Harde wielen met voor zachte ondergrond (standaard),
- Zachte wielen met voor alle niet-zachte ondergrond.

Verwisselen van wielen: bijv. na een verhuizing of na vervangen van de vloerbedekking – wielen gewoon eruit trekken resp. erin steken.

Stoffering

Bij lichte bevulling van de bekledingsstoffen alleen met zacht wasmiddel reinigen of met het door Sedus aangeboden reinigingsschuim. De gestoffeerde delen mogen uitsluitend door geschoold personeel vervangen worden.

Leer

Leer is een natuurproduct. Vergroeiingen van de dierenhuid geven het materiaal het onmiskenbare accent.

Lichte vervuilingen met zachte wollen doek wegwrijven. Bij sterkere vervuiling uitsluitend verzorgingsmiddel voor met aniline gekleurd leer gebruiken. Semi-anilineleer niet blootstellen aan directe bestraling door de zon.

Schermen

De schermen aan de rugleuning en armleuningen van houtfineer, hoogglanslak en Corian kunnen met een zachte, katoenen doek worden gereinigd. Gebruik lauwwarm water en eventueel wat zeepsop of afwasmiddel. Microvezeldoekjes, schuurmiddelhoudende reinigingsmiddelen (schuurmiddel) of meubelpolitoer kunnen hoogwaardige oppervlakken duurzaam beschadigen.

Service

Servicewerkzaamheden, zoals bijv. vervanging en werkzaamheden in het bereik van de gasveer, mogen uitsluitend door geïnstrueerd geschoold personeel uitgevoerd worden.

**A****Altezza del sedile****► Abbassamento del sedile:**

1. A sedile carico
2. Sollevare la leva (il sedile si abbassa lentamente)
3. Rilasciare la leva all'altezza del sedile desiderata = bloccaggio

► Elevazione del sedile:

1. A sedile scarico
2. Sollevare la leva (il sedile si solleva lentamente)
3. Rilasciare la leva all'altezza del sedile desiderata = bloccaggio

**B****Preselezione dell'angolo di apertura****► Impostazione dell'angolo:**

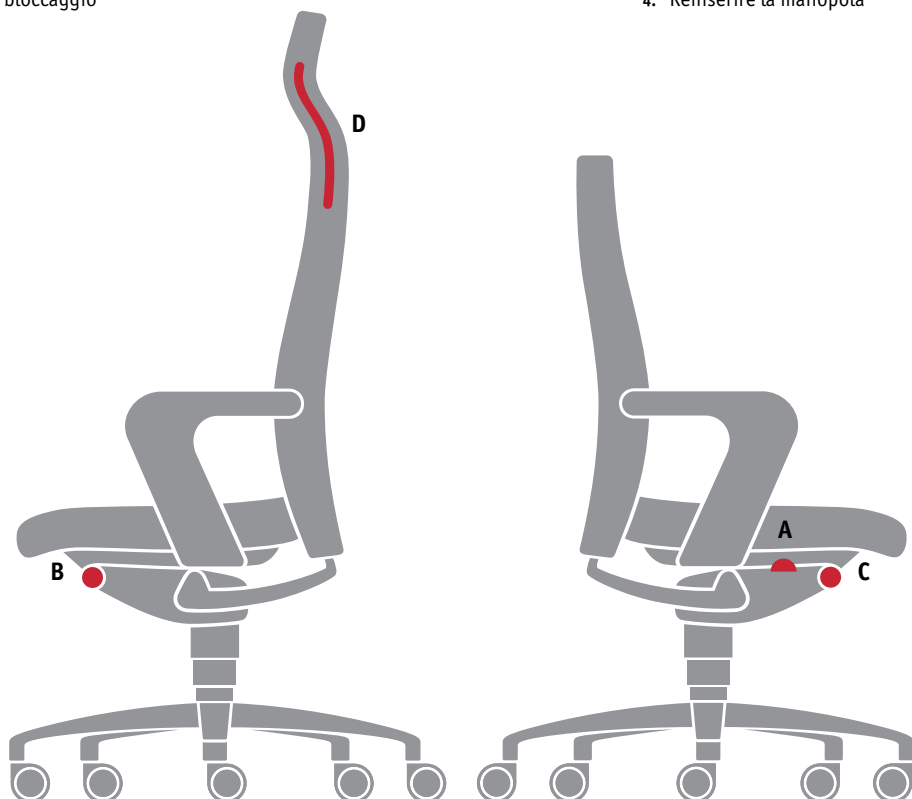
1. Scaricare lo schienale
2. Estrarre la manopola
3. Ruotando la manopola impostare l'angolo di apertura (0, 11, 22, 32 gradi)
4. Reinscrivere la manopola

**C****Resistenza dello schienale****► Impostazione di una resistenza maggiore dello schienale:**

1. Scaricare lo schienale
2. Estrarre la manopola
3. Ruotare la regolazione rapida in senso orario
4. Reinscrivere la manopola

► Impostazione di una resistenza minore dello schienale:

1. Scaricare lo schienale
2. Estrarre la manopola
3. Ruotare la regolazione rapida in senso antiorario
4. Reinscrivere la manopola



D

Schienale a regolazione automatica

► Lo schienale "independent fit" di of course si adatta perfettamente a ogni utente: quando ci si abbandona sullo schienale, il poggiatesta si sposta automaticamente in avanti, sostenendo così testa e collo. Per il massimo comfort di seduta.

La seduta sana è una questione di regolazione

► **La superficie del sedile** anatomico deve essere occupata completamente. Solo così viene garantito il corretto contatto con lo schienale e quindi il sostegno adeguato.

► Per **altezza corretta del sedile** si intende: un angolo di circa 90° del ginocchio con i piedi completamente appoggiati a terra.

► Per una **seduta dinamica** è necessario modificare spesso la propria postura, vale a dire passare con la maggiore frequenza possibile dalla postura anteriore a quella posteriore e viceversa. Si consiglia quindi di regolare dinamicamente lo schienale. of course è dotata di un meccanismo Similar Plus che consente di regolare la resistenza dello schienale in base alle esigenze personali. In questo modo, schienale e sedile si regolano automaticamente per sostenere il corpo in ogni posizione seduta/distesa.

Indicazioni per l'utilizzatore

Utilizzo

Questa poltrona girevole da ufficio è concepita per utenti di peso fino a 150 kg e può essere impiegata solo in modo corretto e nel rispetto dell'obbligo di diligenza. In caso di utilizzo inappropriato (ad es. al posto di una scala, sedendosi sui braccioli o con carichi estremi unilaterali), sussiste il rischio di incidente.

Rotelle

Prima di utilizzare la poltrona rimuovere la protezione per il trasporto rossa o blu. Per la sicurezza dell'utilizzatore e a seconda del tipo di pavimento, sono disponibili, come previsto dalle norme di sicurezza, diversi tipi di rotelle:

- rotelle dure per pavimento morbido (di serie),
- rotelle morbide per tutti i pavimenti duri.

Sostituzione delle rotelle: ad es. dopo un trasloco o dopo la sostituzione della pavimentazione – estrarre o inserire semplicemente le rotelle.

Imbottitura

Eventuali macchie sul tessuto di rivestimento possono essere eliminate con detergenti delicati o chiedendo l'apposito smacchiatore a Sedus. Le imbottiture devono essere sostituite esclusivamente da personale specializzato.

Pelle

La pelle è un prodotto naturale. Le imperfezioni presenti sulla pelle conferiscono al materiale il suo aspetto inconfondibile.

In presenza di macchie eliminarle con un panno in lana morbida. In caso di sporco più ostinato, utilizzare esclusivamente prodotti per pelle tinta con coloranti anilini. Non esporre la pelle semi-anilina ai raggi diretti del sole.

Inserti

Gli inserti sullo schienale e sui braccioli, impiallacciati in legno, laccati o in Corian, si possono pulire con un panno di cotone morbido. Utilizzare acqua tiepida, eventualmente con poca soluzione saponata o detersivo per piatti. I panni in microfibra, i detergenti abrasivi (latte abrasivo) o i lucidanti per mobili possono danneggiare le superfici pregiate in modo permanente.

Assistenza

Le operazioni di assistenza, come ad es. la sostituzione e gli interventi relativi alla cartuccia a gas, devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato appositamente addestrato.



A

Altura del asiento

► Bajar el asiento:

1. Siéntese
2. Tire de la palanca hacia arriba (el asiento baja lentamente)
3. Suelte la palanca a la altura deseada = queda fijado

► Elevar el asiento:

1. Sin estar sentado
2. Tire de la palanca hacia arriba (el asiento sube lentamente)
3. Suelte la palanca a la altura deseada = queda fijado



B

Ángulo de apertura preseleccionable

► Ajustar el ángulo:

1. Observe que el respaldo esté libre de carga
2. Extraiga el botón giratorio
3. Gire el botón para ajustar el ángulo de apertura (0, 11, 22, 32 grados)
4. Vuelva a introducir el botón giratorio



C

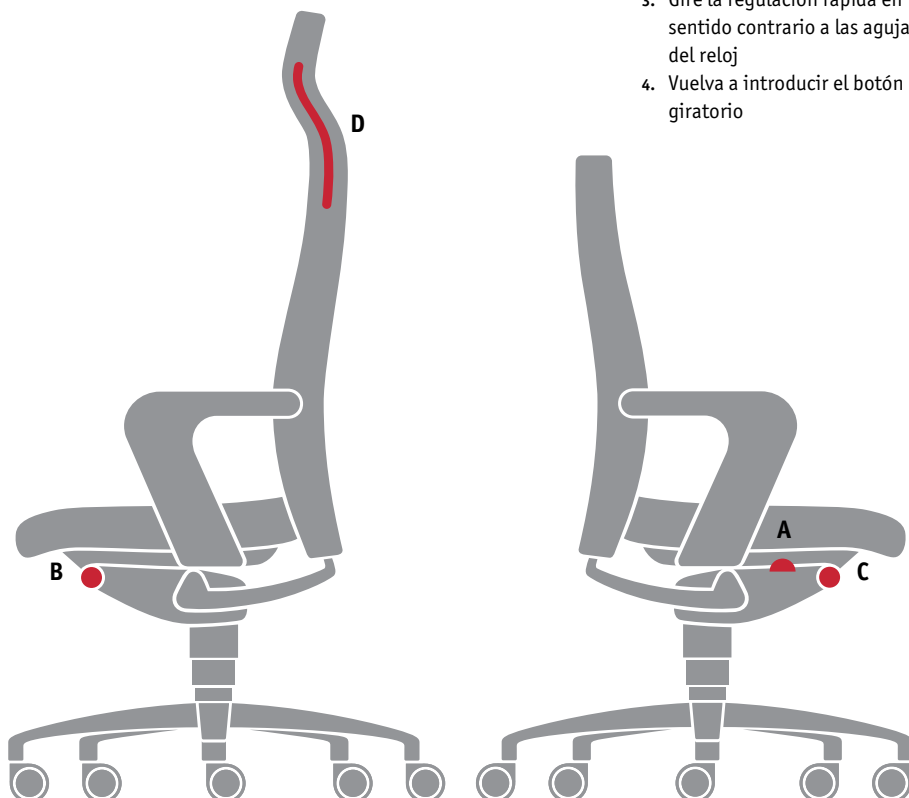
Fuerza de la tensión del respaldo

► Intensificar la fuerza del respaldo:

1. Observe que el respaldo esté libre de carga
2. Extraiga el botón giratorio
3. Gire la regulación rápida en el sentido de las agujas del reloj
4. Vuelva a introducir el botón giratorio

► Aflojar la fuerza del respaldo:

1. Observe que el respaldo esté libre de carga
2. Extraiga el botón giratorio
3. Gire la regulación rápida en sentido contrario a las agujas del reloj
4. Vuelva a introducir el botón giratorio



D

Respaldo adaptable

► El respaldo „independent fit“ de of course se adapta perfectamente: al reclinarsse hacia atrás, el reposacabezas se mueve automáticamente hacia delante soportando así cabeza y cuello. Para estar sentado cómodamente.

Estar sentado correctamente es cuestión de detalle

► **La superficie de un asiento de diseño** anatómico tiene que ser ocupada en su totalidad para conseguir la correcta sujeción del respaldo.

► Una **altura correcta del asiento** significa: un ángulo de la articulación de la rodilla de aprox. 90°, tocando el suelo con toda la superficie de los pies.

► **Estar sentado de forma dinámica** quiere decir cambiar frecuentemente la postura de asiento, es decir, alternando tantas veces le sea posible entre una postura de asiento delantera y trasera. Ajuste, por ello, el respaldo de forma dinámica. of course está equipado con una mecánica similar Plus – de este modo puede usted regular la presión sobre el respaldo. En cualquier posición, sentado o reclinado, se adaptan automáticamente el respaldo del asiento a su anatomía individual.

Indicaciones para el usuario

Aplicación

Este sillón de oficina giratorio es adecuado para personas con un peso corporal de hasta 150 kg y debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones y siguiendo las normas generales de cuidado. En caso de utilizarse indebidamente (p. ej., subiéndose a ella, sentándose en los apoyabrazos o carga unilateral extrema) existe peligro de accidente.

Ruedas

Antes del primer uso retire la protección roja o azul para transporte. Para su seguridad y para los diversos recubrimientos de suelo existen diferentes tipos de ruedas, conforme a las directivas de seguridad:

- Ruedas con superficie dura para suelos blandos (de serie)
- Ruedas con superficie blanda para suelos duros.

Cambio de las ruedas: p. ej., después de una mudanza o de haberse cambiado el recubrimiento del suelo – sencillamente extraiga las ruedas o insértelas.

Tapizado

Si existe una ligera suciedad, utilizar únicamente jabones neutros o la espuma de limpieza ofrecida por Sedus. Las piezas del tapizado sólo deben ser reemplazadas por personal especializado.

Cuero

El cuero es un producto natural. Las deformaciones naturales en la piel del animal le dan al material su nota inconfundible.

Frote la suciedad ligera con un paño blando de lana. En caso de suciedad más intensa utilice únicamente productos detergentes especiales para cuero coloreado con anilina. No esponge el cuero de semianilina a la radiación solar directa.

Suplementos

Los suplementos de chapas de madera auténtica, barniz brillante o corian sobre el respaldo y los reposabrazos pueden limpiarse con un paño suave de algodón. Utilice agua tibia, añadiendo en su caso un poco de solución jabonosa o de lavavajillas. El uso de paños de microfibra, agentes limpiadores que contengan sustancias abrasivas o pulimentos para muebles pueden deteriorar definitivamente la excelente calidad de las superficies.

Servicio

Los trabajos de servicio, tales como, p. ej., recambios y trabajos en la zona de suspensión por cartucho de gas, sólo deben ser llevados a cabo por personal especializado e instruido al respecto.

Deutschland

Sedus Stoll Aktiengesellschaft, Brückenstraße 15, D-79761 Waldshut
Telefon (077 51) 84-0, Telefax (077 51) 84-310
E-Mail sedus@sedus.de, Internet www.sedus.de

Belgique

Sedus Stoll b.v.b.a./s.p.r.l., Korte Massemenssteenweg 58/2, B-9230 Wetteren
Telefoon (09) 369 96 14, Telefax (09) 368 19 82
E-Mail sedus.be@sedus.com, Internet www.sedus.be

España

Sedus Stoll, S. A., Parque Empresarial San Fernando, Avenida Castilla, 2
Edificio Italia – 1ª planta, E-28830 San Fernando de Henares
Teléfono 91/597 01 76, Telefax 91/676 32 45
E-Mail sedus.es@sedus.com, Internet www.sedus.es

France

Sedus Sarl, 10 rue Auber, F-75009 Paris
Téléphone 01 53 77 20 50, Fax 01 53 77 20 51
E-Mail commercial@sedus.fr, Internet www.sedus.fr

Great Britain

Sedus Stoll Ltd., 157A St John Street, Clerkenwell, London EC1V 4DU
Telephone 020 7566 3990, Telefax 020 7566 3999
E-Mail sedus.uk@sedus.co.uk, Internet www.sedus.co.uk

Italia

Sedus Stoll S.r.l., Via Volta snc, I-22071 Cadorago (CO)
Telefono 031.494.111, Telefax 031.494.140
E-Mail sedus.it@sedus.com, Internet www.sedus.it

Nederland

Sedus Stoll B.V., Platinastraat 33, NL-2718 SZ Zoetermeer
Telefoon 079 3631590, Telefax 079 3631599
E-Mail sedus.nl@sedus.com, Internet www.sedus.nl

Österreich

Sedus Stoll Ges.m.b.H., Gumpendorfer Straße 15/9, A-1060 Wien
Telefon 01 9 82 94 17, Telefax 01 9 82 94 18
E-Mail sedus.at@sedus.at, Internet www.sedus.at

Schweiz

Sedus Stoll AG, Industriestrasse West 24, CH-4613 Rickenbach
Telefon 062/216 41 14, Telefax 062/216 38 28
E-Mail sedus.ch@sedus.ch, Internet www.sedus.ch

75.0430.900